

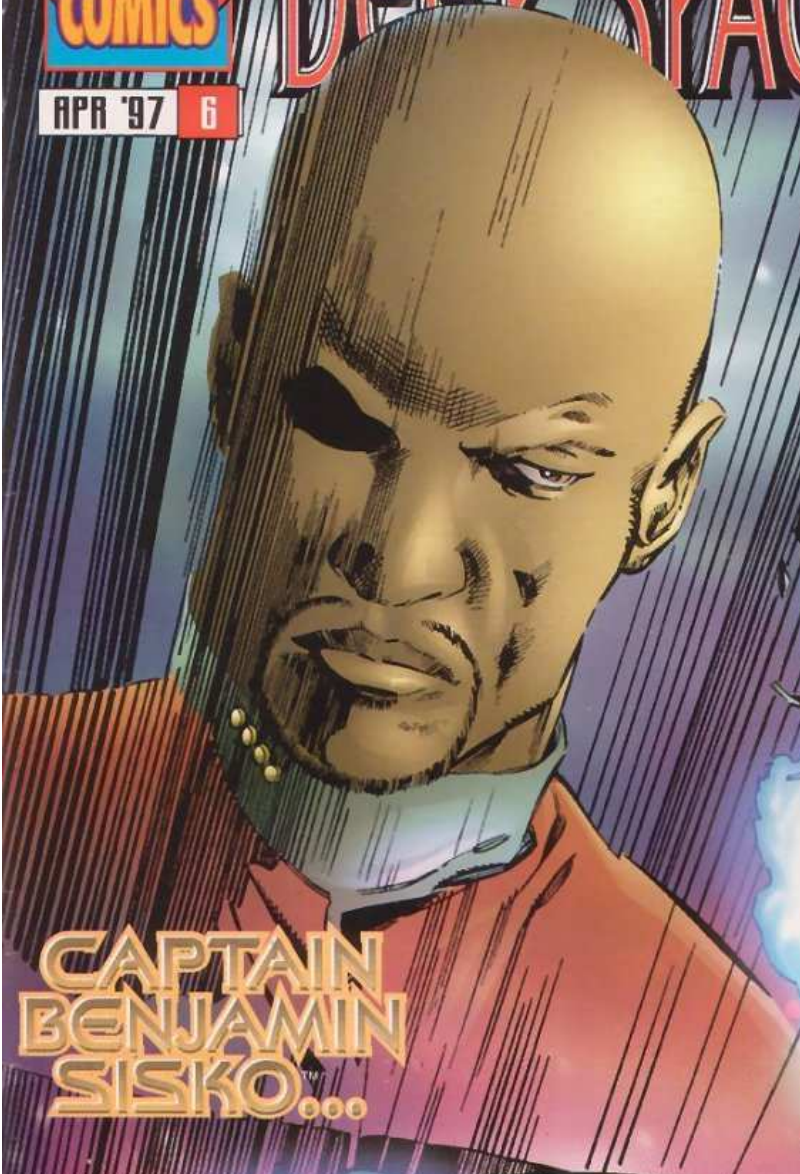


APR '97 6

STAR TREK

DEEP SPACE NINE

APPROVED BY THE COMICS CODE AUTHORITY



CAPTAIN
BENJAMIN
SISKO...

Version
française

...MURDERER?!



JOURNAL DE BORD DU
CAPITAINE : EN
EXPLORANT LE QUADRANT
ALPHA, BIEN AU-DELÀ
DU SECTEUR BAJORAN, LE
DÉFIANT A DÉTECTÉ IL Y
A QUATRE HEURES UNE
ANOMALIE SPATIALE
INCONNUE

AU COEUR DE L'ANOMALIE,
NOUS AVONS OBSERVÉ
UNE SOURCE INEXPLIQUÉE
DE DÉPLACEMENT
TEMPOREL ET SPATIAL.

DAX, UNE
CHANCE DE
TRAVERSER CETTE
ANOMALIE ?

NON, CAPITAINE.
PLUS NOUS NOUS
RAPPROCHONS, PLUS
DES ÉMISSIONS DE
TACHYONS PERTURBENT
NOS CAPTEURS...

CE QUI
REND DIFFICILE
L'ÉVALUATION DE
LA MAGNITUDE
DES VAGUES DE
DISTORSION QUE
NOUS RENCON-
-TRONS...

...ET
IMPOSSIBLES
DE PRÉDIRE QUAND
NOUS ALLONS EN
RENCONTRER
UNE.



TU VOIS
CE QUE JE
VEUX DIRE,
BENJAMIN ?

LNNH !
JE VOIS.

CAPITAINE,
L'ANOMALIE SE
DÉSTABILISE.

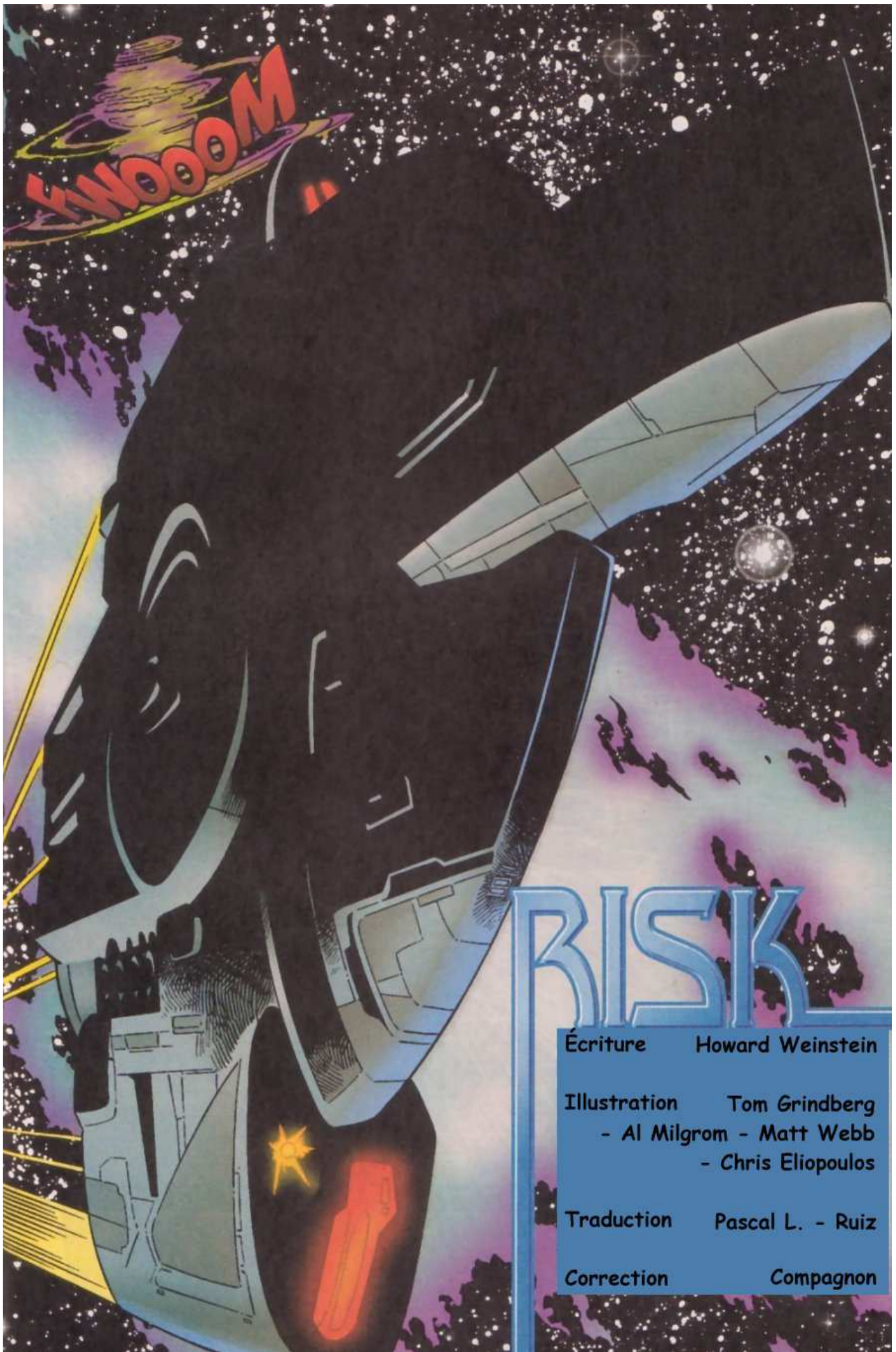
CONFIRMÉ. IL
SEMBLE QUE
L'ÉNERGIE DE
NOS CAPTEURS
EN SOIT LA
CAUSE.

TROP TARD.
L'ANOMALIE EST EN
TRAIN D'IMPLOSER. SI
LA VAGUE D'ÉNERGIE
NOUS TOUCHE, NOUS
SERONS ÉCRASÉS.

COUPEZ
TOUS LES
CAPTEURS.

DAX,
SORTEZ-
NOUS
D'ICI.





WOOOM

RISK

Écriture Howard Weinstein
Illustration Tom Grindberg
 - Al Milgrom - Matt Webb
 - Chris Eliopoulos
Traduction Pascal L. - Ruiz
Correction Compagnon



NOUS NE
POUVONS PAS
LA DISTANCER.

CHEF...
DÉTOURNEZ TOUTE
LA PUISSANCE
DISPONIBLE VERS
LES BOUCLERS.

OUI,
MONSIEUR.

FWOOOM

AMORTISSEURS
INERTIELS
DÉSACTIVÉS...

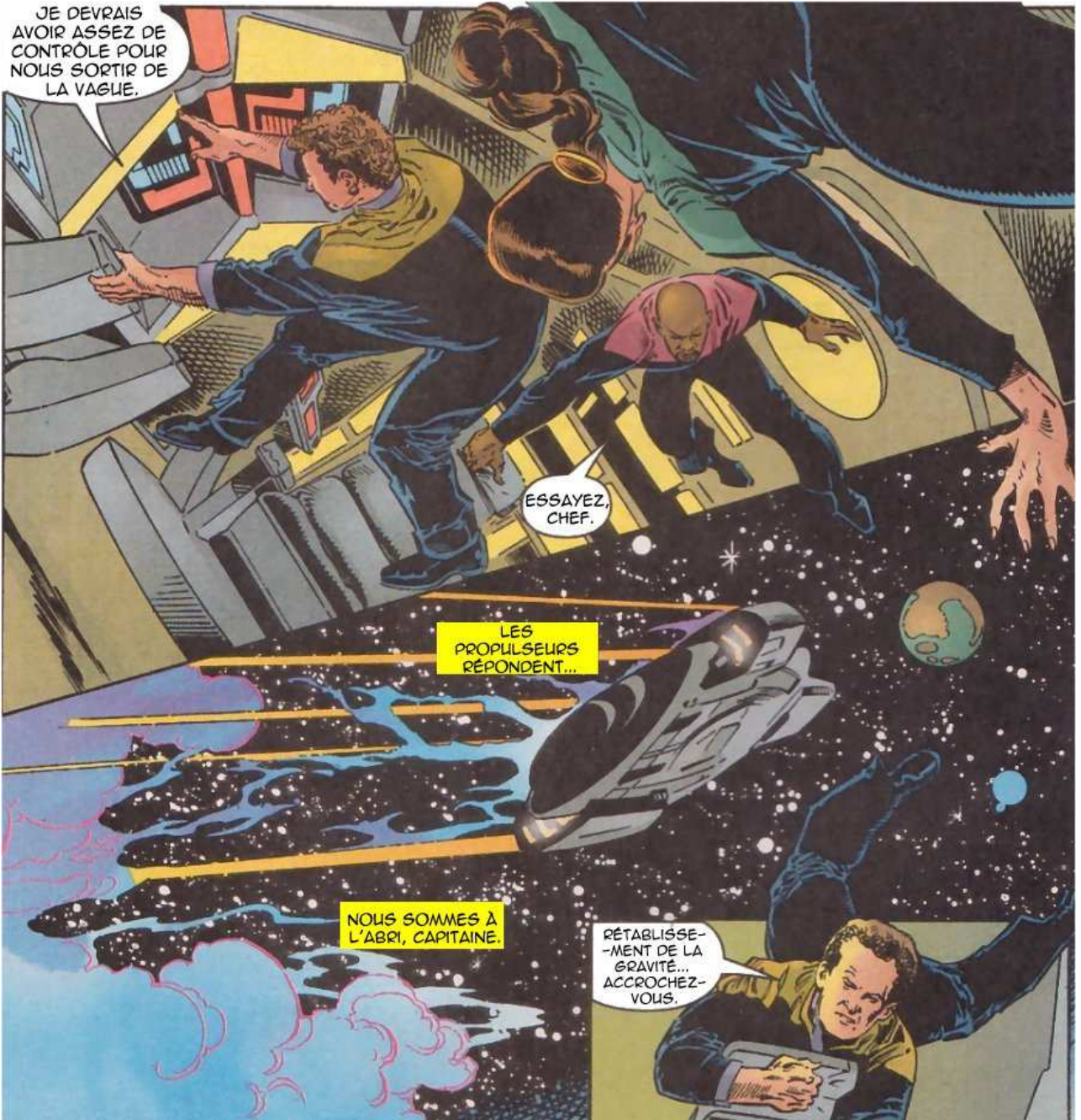
ALIMENTATION
PRINCIPALE
COUPÉE...
NAVIGATION
HORS-LIGNE...

ESSEYER
D'ÉTABLIR
UNE DÉRIVE.

GRAVITÉ ARTIFICIELLE
COUPÉE...
BOUCLERS À
38%.

CAPITAINE, J'AI
RÉCUPÉRÉ LA
NAVIGATION.

JE DEVRAIS AVOIR ASSEZ DE CONTRÔLE POUR NOUS SORTIR DE LA VAGUE.



ESSAYEZ, CHEF.

LES PROPULSEURS RÉPONDENT...

NOUS SOMMES À L'ABRI, CAPITAINE.

RÉTABLISSEMENT DE LA GRAVITÉ... ACCROCHEZ-VOUS.



OOOF...!

LNNH!



BON TRAVAIL, CHEF... PLUS OU MOINS.



RAPPORT DE SITUATION.

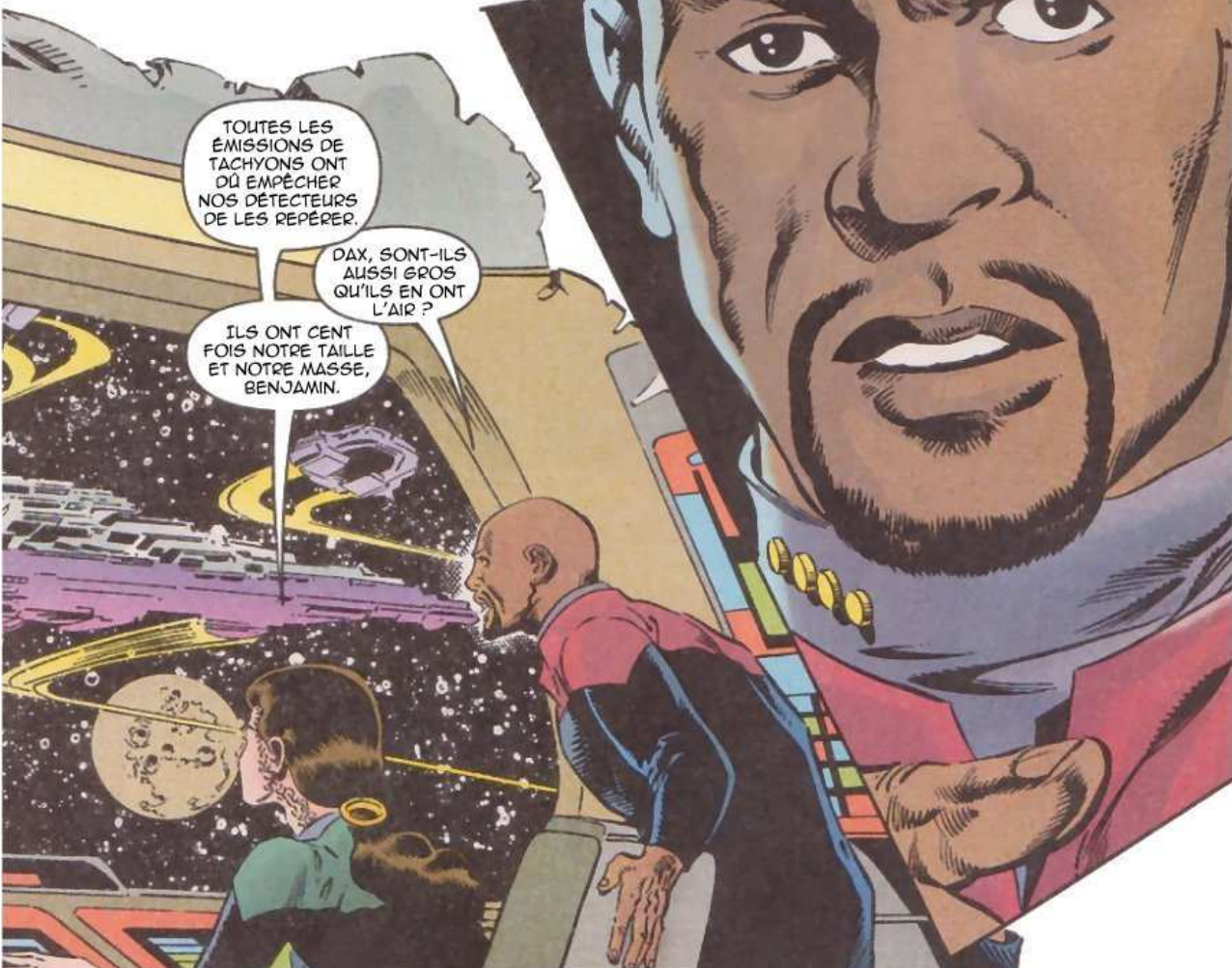
DISTORSION, ÉCRAN ET CAPTEURS HORS-SERVICE. NOUS AVONS LA PUISSANCE D'IMPULSION... LES SYSTÈMES DE SURVIE... ET LES BOUCLERS À 30%.



LES CAPTEURS VONT PRENDRE UN CERTAIN TEMPS. MAIS L'ÉCRAN DE VUE DEVRAIT...

LA ! JE L'AI !

D'OU DIABLE VIENNENT CES VAISSEAUX ?



TOUTES LES ÉMISSIONS DE TACHYONS ONT DÙ EMPECHER NOS DÉTECTEURS DE LES REPÉRER.

DAX, SONT-ILS AUSSI GROS QU'ILS EN ONT L'AIR ?

ILS ONT CENT FOIS NOTRE TAILLE ET NOTRE MASSE, BENJAMIN.



CAPITAINE, NOUS REÇEVONS UN APPEL.

SUR ÉCRAN, M. WORF.

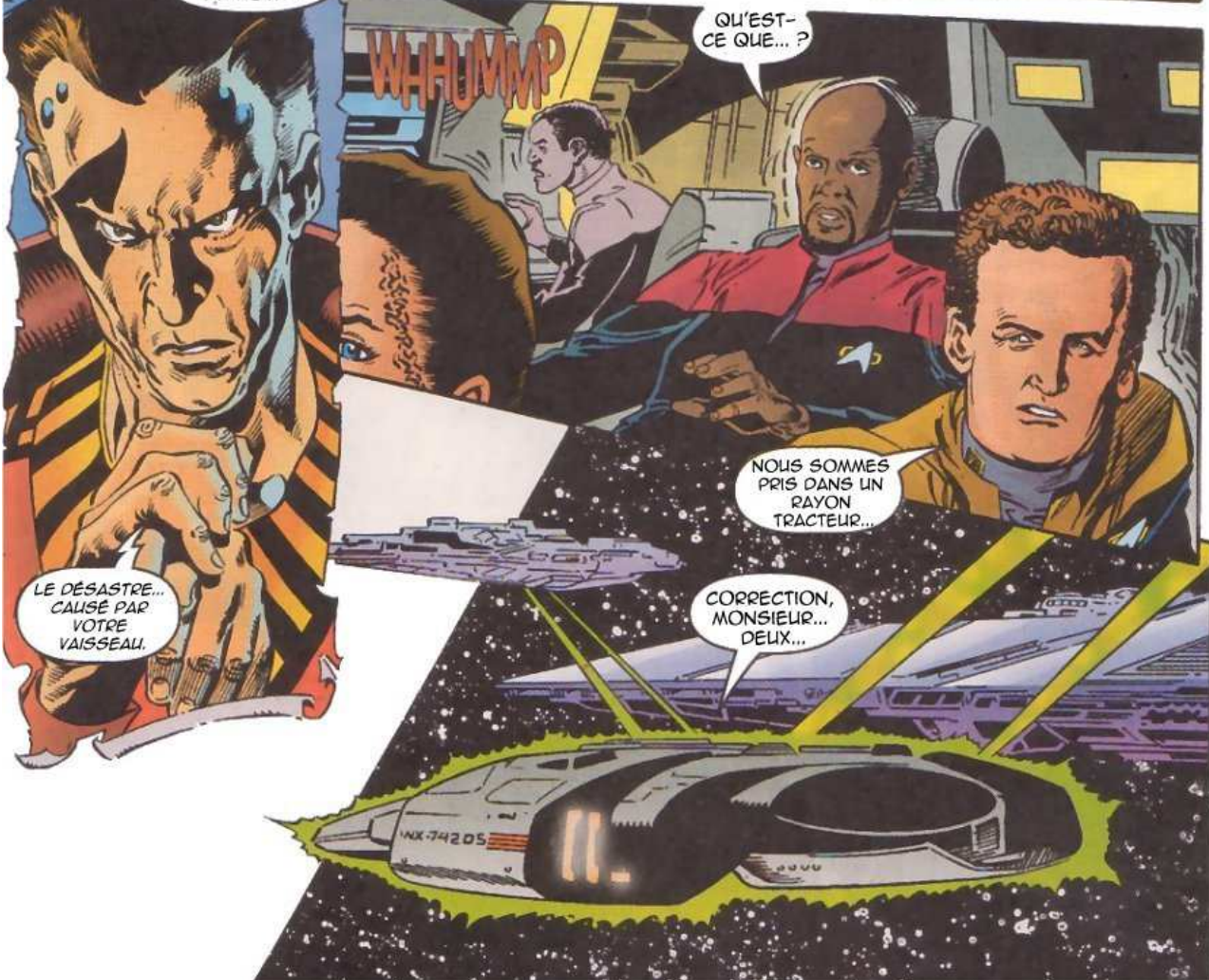
JE SUIS LE DR KOTH DE L'ALLIANCE SHIRN. NOUS DEVONS NOUS RENCONTRER.



JE SUIS LE CAPITAINE BENJAMIN SSKO, DU VAISSEAU DE LA FÉDÉRATION DÉFIANT. NOUS SOMMES EN MISSION D'EXPLORATION PACIFIQUE.

CELA NE CHANGE RIEN AU FAIT QUE NOUS ATTENDONS VOTRE ENTIÈRE COOPÉRATION DANS NOTRE ENQUÊTE.

UNE ENQUÊTE SUR QUOI, DR KOTH ?

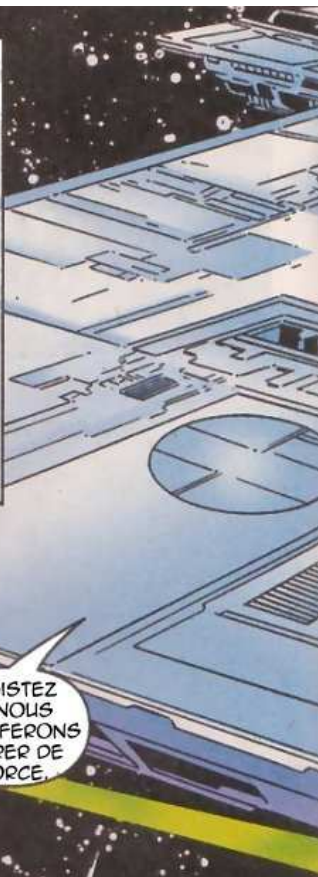


QU'EST-CE QUE... ?

NOUS SOMMES PRIS DANS UN RAYON TRACTEUR...

CORRECTION, MONSIEUR... DEUX...

LE DÉSASTRE... CAUSÉ PAR VOTRE VAISSEAU.





L'ANOMALIE, COMME VOUS L'APPELEZ, EST L'ABOUTISSEMENT DU PROJET DARALIS, NOMMÉ D'APRÈS LA PLUS GRANDE SCIENTIFIQUE DE SHIRN...

...CETTE FEMME A THÉORISÉ IL Y A TROIS SIÈCLES QU'IL SERAIT POSSIBLE DE VOYAGER EN TOUTE SÉCURITÉ À TRAVERS LE TEMPS ET L'ESPACE.

APRÈS DES ANNÉES, NOUS AVONS FINALEMENT CRÉÉ UN CONDUIT STABLE ET UNE CAPSULE DE VOYAGE POUR UNE PERSONNE CAPABLE DE RÉSISTER AU PASSAGE DANS LE CONDUIT.

C'ÉTAIT NOTRE PREMIER TEST ET TOUT ALLAIT BIEN.

FWOOOM

JUSQU'À CE QUE LA PRÉSENCE DE VOTRE VAISSEAU DÉSTABILISE LE CONDUIT, LE FASSE S'EFFONDRE ET CAUSE LA MORT DU PILOTE.

COMMENT NOTRE PRÉSENCE PEUT-ELLE EN ÊTRE LA CAUSE ?





JOURNAL DU CAPITAINE : SOUS ESCORTE SHIRN, LE DÉFIANT SE DIRIGE VERS LA LUNE SERVANT DE BASE DU PROJET DARALIS. LORS DE L'AUDIENCE À VENIR, LE COMMANDANT DAX SERA MON AVOCAT.

NE VOUS INQUIÉTEZ PAS BENJAMIN, JE NE LAISSERAI PAS LES SHIRN VOUS CONDAMNER SANS ME BATTRE.



QU'ALLEZ-VOUS COMME MUNITIONS VIEIL HOMME ?

ET BIEN, JE N'EN AI AUCUNE, DU MOINS PAS AVANT MON BRIEFING AVEC LES AUTORITÉS SHIRN.



...MAIS JE TROUVERAI QUELQUE CHOSE.

THWAAAP



ET LE CHEF CHERCHE DES FAIBLESSES DANS LE RÉSEAU DE DÉFENSE SHIRN, JUSTE AU CAS OÙ.

C'EST BON DE SAVOIR QUE MON AVOCAT A UN "PLAN B".



PASSERELLE AU CAPITAINE SSKO. NOUS ENTRONS EN ORBITE DE LA BASE.

MERCI, COMMANDANT WORF. NOUS ARRIVONS TOUT DE SUITE.



C'EST EXACT, ET VOUS ÊTES... ?

DR MAYEV. J'AI ÉTÉ ASSIGNÉ POUR VOUS ASSISTER.



C'EST DOMMAGE QUE NOUS NOUS RENCONTRIONS DANS DE TELLES CIRCONSTANCES.



SI VOS DIRIGEANTS ÉTAIENT PLUS RAISONNABLES, DR MAYEV, LES CIRCONSTANCES SERAIENT DIFFÉRENTES...

JE SUIS SÛR QUE VOUS ÊTES IMPATIENTE DE COMMENCER.



JE LE SUIS, LA LIBERTÉ DU CAPITAINE Sisko EST EN JEU.



MILES, VOUS TRAVAILLEZ TROP DUR.

JE ME SOLVIENS PAS AVOIR DEMANDÉ UNE CONSULTATION À DOMICILE, JULIAN.



VOUS AVEZ TRAVAILLÉ NON-STOP POUR ESSAYER DE COMPRENDRE LA TECHNOLOGIE SHIRN. VOUS AVEZ BESOIN D'UNE PAUSE.

CE DONT J'AI BESOIN...



"YAWN"

... C'EST JUSTE QUELQUES RÉPONSES.



QU'AVEZ-VOUS TROUVÉ ?

RIEN QUI N'AIT UN SENS, J'AI PARCOURU LES ENREGISTREMENTS SUR L'ANOMALIE... FAIT DES TAS DE SIMULATIONS...

NOS CAPTEURS ONT ÉTÉ ALTÉRÉS. C'EST NORMAL QU'IL Y AIT DES LACUNES QUE VOUS AVEZ BESOIN DE COMBLÉES AVEC DES SUPPOSITIONS INSTRUITES.



ESPÉRONS QUE DAX AIT EU PLUS DE SUCCÈS.



COMMANDEUR DAX...
J'ESPÈRE QUE
VOUS AVEZ TROUVÉ
VOTRE BRIEFING
SATISFAISANT.

NON, JE NE L'AI
PAS TROUVÉ
SATISFAISANT,
DR KOTH !

PAS LE MOINS DU MONDE
SATISFAISANT ! N'AVOIR QUASIMENT
AUCUNE INFORMATION SUR VOTRE
PROJET DARALIS NE M'AIDE PAS À
DÉFENDRE LE CAPITAINE SIKO SUR
LES ACCUSATIONS QUE VOUS
AVEZ PORTÉES CONTRE LUI.



JE SUIS TRISTE QUE
VOUS PENSIEZ CELA, MAIS
C'EST LE MAXIMUM QUE
NOUS PUISSONS FAIRE...



...ET C'EST PLUS QUE
GÉNÉREUX, QUAND JE
PENSE AU DÉSASTRE
QUE VOTRE VAISSEAU A
CAUSÉ. MAIS N'AYEZ
CRAINORE, LE CAPITAINE
SIKO ALRA DROIT À UNE
AUDIENCE ÉQUITABLE



ÉQUITABLE.
QUELLE
CHANCE
A-T-IL ?



PLUS QU'EN
A EU NOTRE
PILOTE.



HÉ ! COMMAN-
DEUR ! ATTEN-
-DEZ-MOI.

JE N'AI PLUS BESOIN
D'ASSISTANT, MAYEV.
JE M'EN VAIS.

VOUS NE
POUVEZ PAS
PARTIR, PAS
ENCORE.



POURQUOI PAS ?
TOUT LE MONDE ICI
A LA MÊME DÉFINITION
DE LA JUSTICE ET C'EST
TOUT LE CONTRAIRE
DE LA MIENNE !

PAS TOUT
LE MONDE,
COMMANDEUR.



VOUS SAVEZ
QUELQUE CHOSE
QUE VOUS
NE ME DITES PAS
DR, MAYEV ?



PAS ICI,
COMMANDEUR.
VENEZ AVEC
MOI.

POURQUOI ?

PARCE QUE LA VÉRITÉ
N'EST PAS POPULAIRE
DANS CETTE CATHÉDRALE
DE LA SCIENCE



MAINTENANT, EST-CE ASSEZ LOIN, DR MAYEV ?

OUI

VOUS SAVEZ, J'ÉTAIS EN CHARGE DU PROJET DARALIS.



OH ?

MAINTENANT JE SUIS LE GARÇON DE COURSES DE KOTH, LE RÉSULTAT DE MON MANQUE DE LOYAUTÉ ENVERS L'ESTABLISHMENT SCIENTIFIQUE.

POURQUOI ME DITES-VOUS CELA ?

PARCE QUE JE PENSE QUE VOTRE CAPITAINE EST CONDAMNÉ D'AVANCE. MAIS CELA POURRAIT VOUS AIDER DE SAVOIR QUE LE PROJET DARALIS N'EST PAS UNIVERSELLEMENT POPULAIRE.

BEAUCOUP PENSENT QUE LES FONDs ALLOUÉS AU PROJET DEVRAIENT ÊTRE UTILISÉS À AUTRE CHOSE PLUTÔT QU'À LA RECHERCHE FONDAMENTALE.



DES ÉMELTES ONT EU LIEU SUR PLUSIEURS MONDES... DES MONDES CONFRONTÉS À DES PROBLÈMES QU'UNE SOCIÉTÉ COMME LA NÔTRE AURAIT DÙ RÉSOUDRE DEPUIS LONGTEMPS...



MAIS NOUS SOMMES TROP OCCUPÉS À DÉFIER LES MYSTÈRES DU GRAND UNIVERS POUR NOUS PRÉOCCUPER DE FERMISERS AFFAMÉS.

CET INCIDENT POURRAIT AIDER LA CONTESTATION, L'AIDER À DÉMONTRER QUE POUR L'INSTANT LE PROJET DARALIS EST TROP GRAND, TROP DANGEREUX ET TROP DISPENDIEUX POUR CONTINUER...



PAS ÉTONNANT QUE LE DR. KOTH SOIT SI PRESSÉ DE TROUVER UN BOUC ÉMISSAIRE.

BONNE CHANCE POUR L'AUDIENCE. VOUS EN AUREZ BESOIN.



JOURNAL PERSONNEL : JADZIA DAX : LA PREMIÈRE SESSION DU PROCÈS DU CAPITAINE SISO EST TERMINÉE. ET, MALGRÉ L'AIDE DE MAYEV, MES PIRES CRAINTES SONT EN TRAIN DE SE RÉALISER.

LES JUGES, TOUS DES SCIENTIFIQUES TRAVAILLANT SUR LE PROJET, NE SONT GUÈRE OBJECTIFS. JE CROIS QUE LEUR OPINION EST DÉJÀ ARRÊTÉE... ET QU'IL FAUDRA UN MIRACLE POUR SAUVER BENJAMIN.

L'AUDIENCE EST SUSPENDUE.



JE SUIS DÉSOLÉE, BENJAMIN.

NOUS N'AVONS PAS ENCORE PERDU, VIEUX HOMME.



JE CROIS QUE J'AI QUELQUE CHOSE.

CELA A INTÉRÊT À ÊTRE BON, CHEF.



POUR L'INSTANT, C'EST JUSTE UNE THÉORIE, LE CONDUIT N'A PEUT-ÊTRE PAS ÉTÉ DÉTRUIT. IL A PU ÊTRE DÉPLACÉ, VIOLEMMENT DÉPHASÉ, PRIS ENTRE DES MATRICES TEMPS/ESPACE ALTERNATIVES ET COEXISTANTES.



ET LE MODULE DE TEST... ?

... POURRAIT ÊTRE PRISE AVEC ELLE ?



CE QUI VEUT DIRE, QU'AVEC UN PEU DE CHANCE, LE PILOTE SHIRN EST ENCORE EN VIE.



CE N'EST RIEN D'AUTRE QU'UNE FANTAISIE DÉSPÉRÉE POUR REJETER LA FAUTE ET DISCULPER LE CAPITAINE SSKO.

VIVANT ? ! C'EST ABSURDE.

AVEC TOUT LE RESPECT QUE JE VOUS DOIS, DR KOTH, SI VOTRE PILOTE EST EN VIE, IL NE PEUT PAS SURVIVRE INDÉFINIMENT.

NOUS AVONS DÉTECTÉ DES TOURBILLONS DE GRAVITÉ RÉSIDUELLE QUI SÉRAIENT LA PREUVE DU DÉPHASAGE.

KOTH ! EST-CE POSSIBLE ?



QUE LEUR TECHNOLOGIE INFÉRIEURE PUISSE DÉTECTER QUELQUE CHOSE QUE LA NÔTRE NE PEUT PAS ? NON..

PRÉSENTEZ VOS PREUVES, DANS LA SALLE DES DÉLIBÉRATIONS ET LAISSEZ LES JUGES DÉCIDER.



JE CRAINS QUE LES 'JUGES' AIENT DÉJÀ DÉCIDÉ, À MOINS QUE VOUS PUISSIEZ PRODUIRE UNE PREUVE ABSOLUE. PAS UNE THÉORIE, AUSSI ÉLÉGANTE SOIT-ELLE.



SI C'EST UNE PREUVE QU'ILS VEULENT, ALORS C'EST UNE PREUVE QU'ILS AURONT.



SUR LE DÉFIANT.

SI JE COMPRENDS BIEN, CHEF, VOUS PROPOSEZ D'ENVOYER UNE SONDE HABITÉE À L'ENDROIT OÙ L'ANOMALIE A IMPOSÉ ? ET D'ESSAYER DE TROUVER LE PILOTE SHIRN ?

C'EST EXACT MAJOR.



J'AI DÉJÀ ENVOYÉ TROIS SONDES.

ELLES ONT TOUTES ÉTÉ PERDUES AVANT D'AVOIR PU TRANSMETTRE.

ET COMMENT AVOIR UN PILOTE À BORD PEUT FAIRE UNE DIFFÉRENCE ?

JE PILOTERAIS AUTOUR DES PUITS DE GRAVITÉ QUI ONT AVALÉ LES AUTRES SONDES.

KIRA A RAISON, C'EST TROP DANGEREUX.



DAX À KIRA.

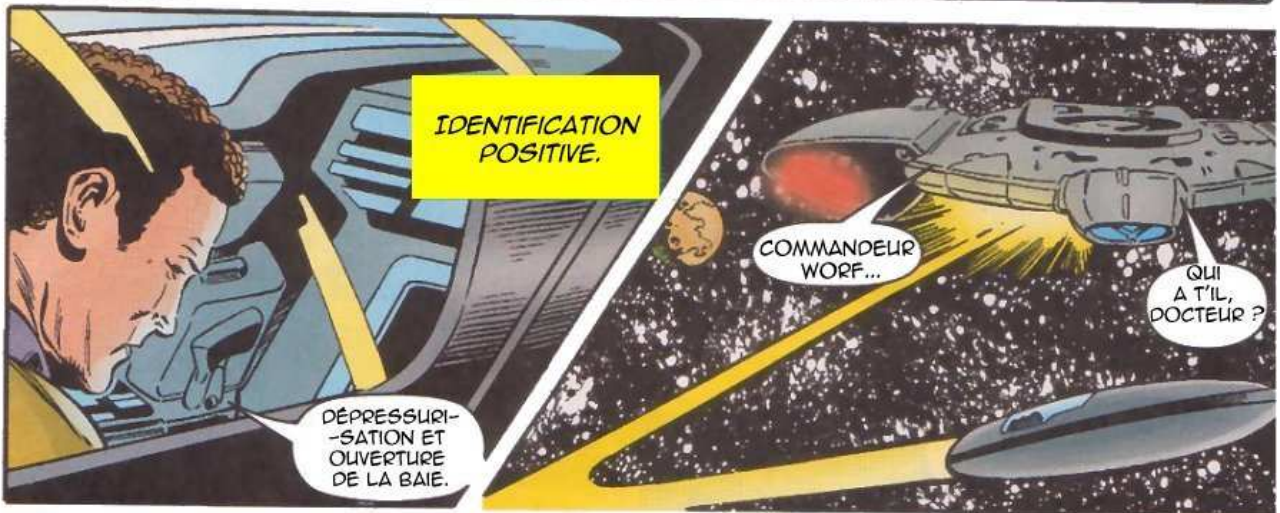
ICI KIRA.

LES JUGES ONT TERMINÉ LEURS DÉLIBÉRATIONS, LE VERDICT EST ATTENDU D'UN MOMENT À L'AUTRE.



J'ARRIVE. KIRA TERMINÉ.

TROUVEZ UN AUTRE MOYEN, CHEF, ET VITE.





REVENIR IMMÉDIATEMENT. C'EST UN ORDRE !

OK, MAINTENANT JE DÉSOBÉIS À UN ORDRE DIRECT.

DÉSOLÉ, COMMANDEUR.. MAIS JE DOIS LE FAIRE.



C'EST LA SEULE SOLUTION. SOUHAITEZ-MOI BONNE CHANCE. O'BRIEN TERMINE.



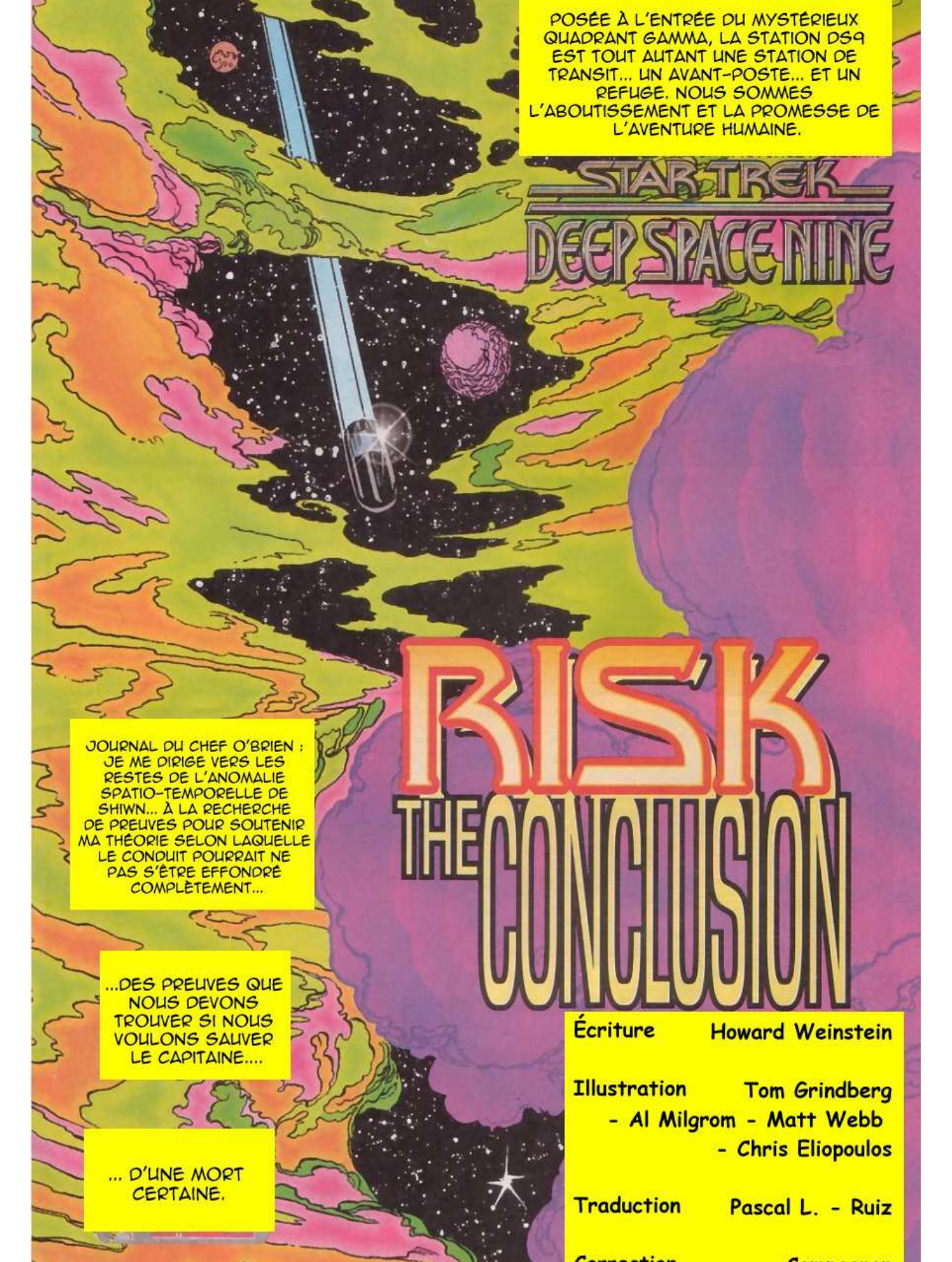
CE N'EST PAS UN BON JOUR. QUE PEUT-IL ARRIVER DE PIRE ?



CAPITAINE BENJAMIN SSKO, CE JURY VOUS DÉCLARE COUPABLE, VOUS PORTEREZ SEUL LA RESPONSABILITÉ DE LA MORT DU PILOTE D'ESSAI GARRA POL.



EN ACCORD AVEC LA LOI SHIRNIENNE, UNE VIE POUR UNE VIE, VOTRE SENTENCE SERA LA MORT. VOTRE VAISSEAU ET VOTRE ÉQUIPAGE SONT EUX LIBRES DE PARTIR. CETTE AFFAIRE EST CLOSE !



POSÉE À L'ENTRÉE DU MYSTÉRIEUX QUADRANT GAMMA, LA STATION DS9 EST TOUT AUTANT UNE STATION DE TRANSIT... UN AVANT-POSTE... ET UN REFUGE. NOUS SOMMES L'ABOUTISSEMENT ET LA PROMESSE DE L'AVENTURE HUMAINE.

STAR TREK DEEP SPACE NINE

JOURNAL DU CHEF O'BRIEN :
JE ME DIRIGE VERS LES
RESTES DE L'ANOMALIE
SPATIO-TEMPORELLE DE
SHIWN... À LA RECHERCHE
DE PREUVES POUR SOUTENIR
MA THÉORIE SELON LAQUELLE
LE CONDUIT POURRAIT NE
PAS S'ÊTRE EFFONDRE
COMPLÈTEMENT...

...DES PRELVES QUE
NOUS DEVONS
TROUVER SI NOUS
VOULONS SAUVER
LE CAPITAINE....

... D'UNE MORT
CERTAINE.

RISK THE CONCLUSION

Écriture Howard Weinstein

Illustration Tom Grindberg
- Al Milgrom - Matt Webb
- Chris Eliopoulos

Traduction Pascal L. - Ruiz

Correction Compagnon

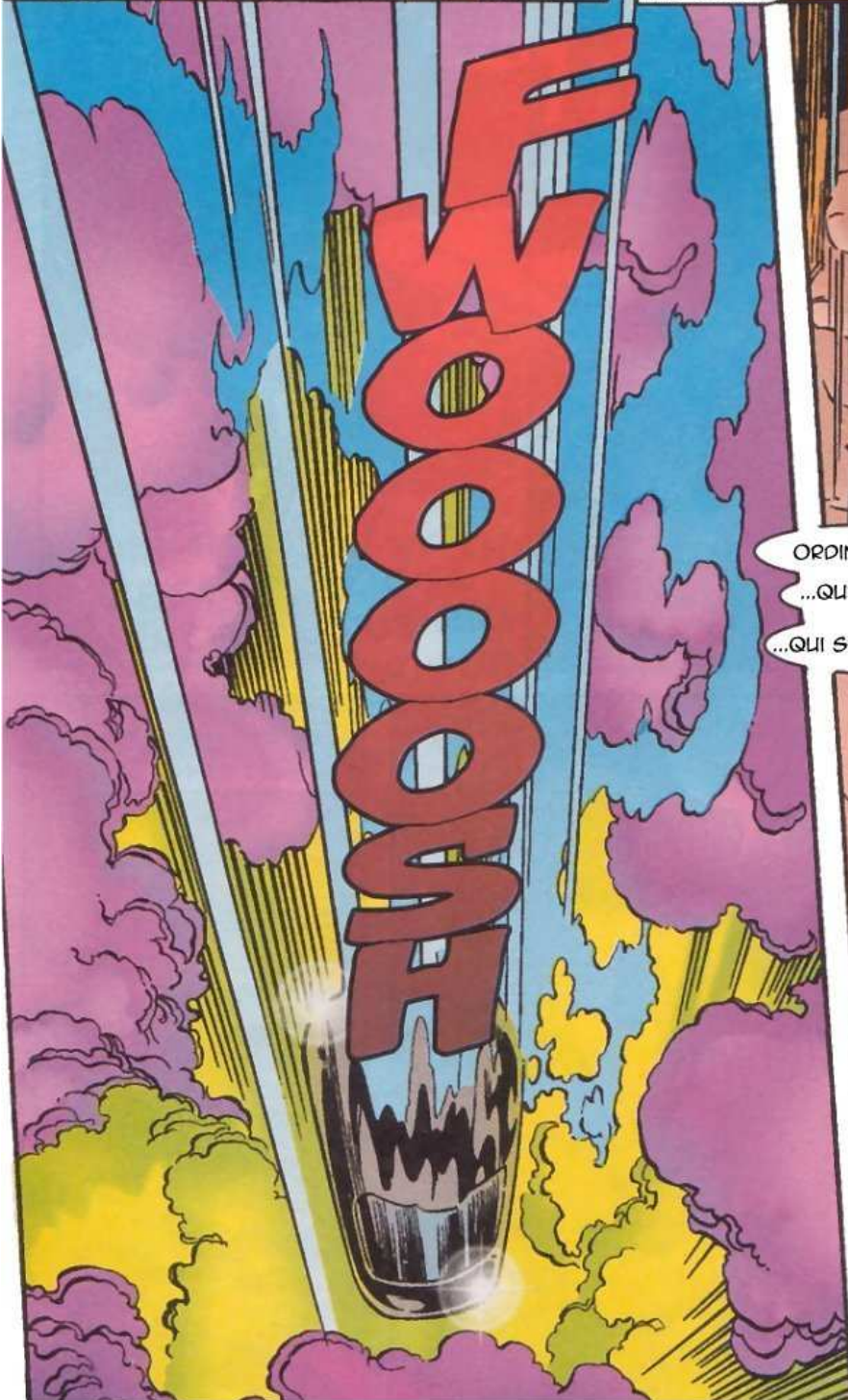




COMME JE
M'Y ATTENDAIS.
RECALIBREZ
POUR...



LHH-OHHH...!



ORDINATEUR...
...QU'EST-CE...
...QUI SE PASSE ?!

JOURNAL DU PREMIER OFFICIER :
DATE STELLAIRE 49354,9,
MALGRÉ TOUS NOS EFFORTS,
NOUS N'AVONS PAS PU
RÉTABLIR LE CONTACT AVEC
LE CHEF O'BRIEN. ET LES
CAPTEURS NE DÉTECTENT
TOUJOURS AUCUN SIGNE
DE LA SONDE.

S'IL
REVIENT...



...JE LE
TUE.

DEPUIS
COMBIEN
DE TEMPS
EST-IL LÀ ?

PRESQUE
QUATRE
HEURES.

MAIS SI O'BRIEN
SUBIT AUTANT DE
DISTORSIONS
TEMPORELLES QUE
NOS THÉORIES LE
SUGGÈRENT, CELA
POURRAIT ÊTRE 4
MINUTES...

...OU DES
ANNÉES.



WORF,
COMMENT
VA LE
CAPITAINE ?



IL S'INQUIÈTE
POUR O'BRIEN.
SI LE CHEF REVIENT,
JE LE TUE.

VOUS
DEVREZ
FAIRE LA
QUEUE.



EH BIEN, AU
MOINS ON N'AURA
PAS À ATTENDRE
LONGTEMPS...



...LA SONDE
EST DE RETOUR.



UN COMITÉ D'ACCUEIL ?

VENU VOUS LYNCHER.

JE SAIS QUE J'AI BEAUCOUP D'ENNUIS. JE SAIS QUE J'AI DÉSOBÉ AUX ORDRES...

...ET JE SERAI HEUREUX D'AFFRONTER TOUTES LES ACCUSATIONS...

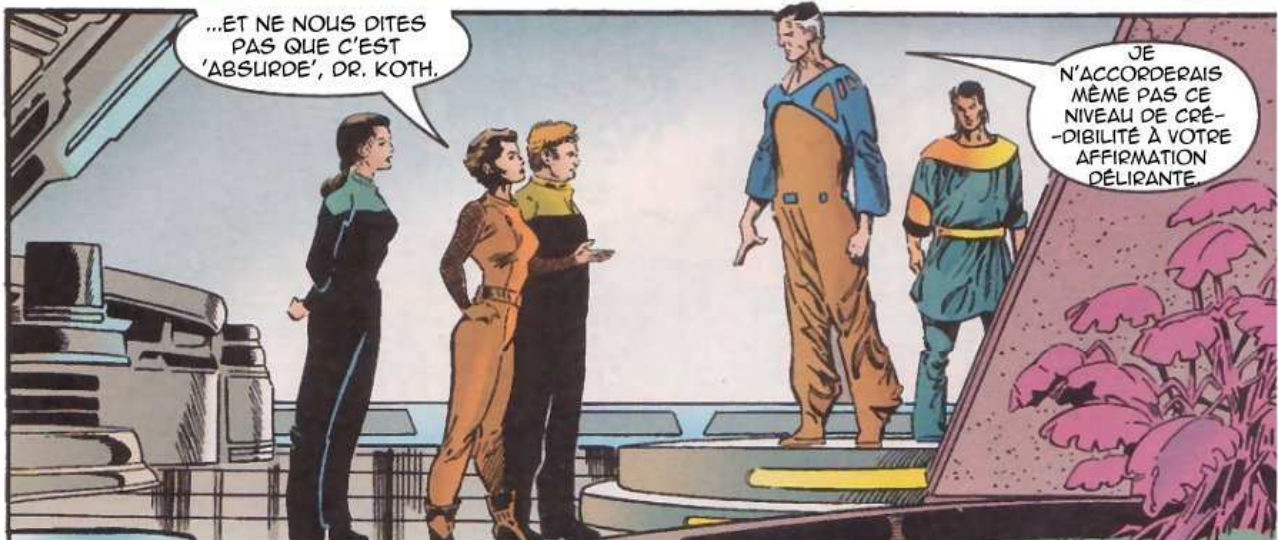
...MAIS APRÈS AVOIR FAIT PART DE CE J'AI DÉCOUVERT LÀ-BAS.

AVEZ-VOUS TROUVÉ LE PILOTE ?

NON, MAIS NOUS AVIONS RAISON, LE CONDUIT N'A PAS ÉTÉ DÉTRUIT, IL A ÉTÉ DÉPLACÉ.

ET LES Puits DE GRAVITÉ NE SONT PAS DES OBSTACLES... ILS SONT LA CLÉ ! COMME DES COLLOIRS RELIANT DIFFÉRENTES COUCHES DU TISSU SPATIO-TEMPOREL...

DONC LE PILOTE A PU SURVIVRE...



...ET NE NOUS DITES PAS QUE C'EST 'ABSURDE', DR. KOTH.

JE N'ACCORDERAIS MÊME PAS CE NIVEAU DE CRÉDIBILITÉ À VOTRE AFFIRMATION DÉLIRANTE.



LES DONNÉES SONT TOUTES LÀ. LA PREUVE QUE LE CONDUIT NE S'EST PAS EFFONDRE.

CELA NE PROUVE RIEN, VOUS N'AVEZ PAS RÉUSSI À TROUVER LE PILOTE...



...ET VOUS N'AVEZ PAS RÉUSSI À ME CONVAINCRE. LA CONDAMNATION DU CAPITAINE SISCO EST MAINTENUE.

JETEZ-Y UN COUP D'OEIL ! DE QUOI AVEZ-VOUS SI PEUR ?

DE RIEN !



KOTH N'EST PAS CONVAINCU, MOI SI.

JE SUIS FURIEUX QUE KOTH NE VEUILLE MÊME PAS ENVISAGER LA POSSIBILITÉ QUE GARRA PEL SOIT VIVANT.

DR MAYEV, VOUS POURRIEZ UTILISER CETTE RAGE POUR NOUS AIDER



JE VAIS TROUVER CE QUE KOTH ET LES AUTRES NOUS CACHENT. MAIS ON DOIT SE DÉPÊCHER, ET J'AURAIS BESOIN DE VOTRE AIDE.

PAR OÙ ON COMMENCE ?

ENREGISTREMENT DU MAJOR KIRA. MAYEV NOUS A DONNÉ ACCÈS AUX DOSSIERS COMPLETS DU PROJET DARALIS. AVEC CELA, ET LES DONNÉES RECUEILLIES PAR LE CHEF O'BRIEN.

DAX ET MAYEV ESPÈRENT TROUVER LES PIÈCES MANQUANTES DE CE PUZZLE.



C'EST COMME JE LE SOUPÇONNAIS... ET PIRE QUE CE QUE JE CRAIGNAIS.

KOTH AVAIT UN RAPPORT CLASSIFIÉ AVERTISSANT QUE LE CONDUIT ÉTAIT DANGEREUSEMENT INSTABLE... VULNÉRABLE À TOUTE DÉCHARGE D'ÉNERGIE ÉLECTRO-MAGNÉTIQUE INATTENDUE...

...COMME LES SCANNERS OU LES DÉFLECTEURS.

ET IL L'A IGNORÉ ?

IL A ENTERRÉ LE RAPPORT LÀ OÙ IL PENSAIT QUE PERSONNE NE LE TROUVERAIT JAMAIS. PUIS IL A ORDONNÉ LA POURSUITE DU PROJET...

... EN SACHANT QU'ON RISQUAIT UN DÉSASTRE.



KOTH A IGNORÉ TOUS LES PROTOCOLES DE SÉCURITÉ.

IL ÉTAIT SI IMPATIENT DE TENTER L'EXPÉRIENCE QU'IL A UTILISÉ LE PREMIER PROTOTYPE DISPONIBLE.

MAIS QU'EST-CE QUI L'A POUSSÉ À FAIRE CELA ?

LA PEUR.



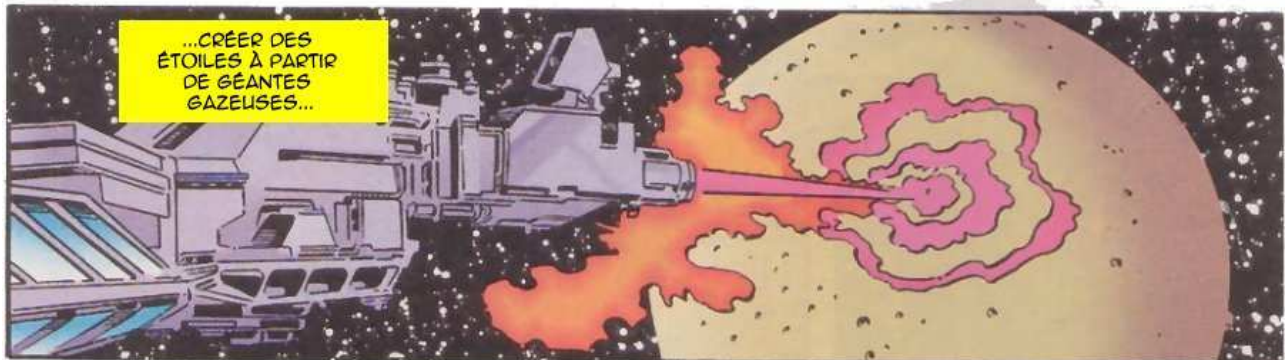
LA PEUR ? DE QUOI ?



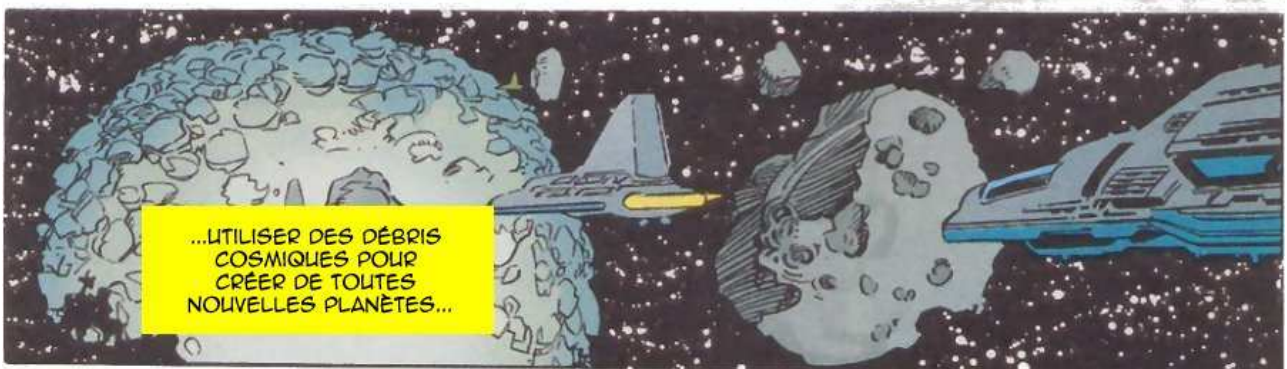
LA PEUR DE L'ÉCHEC ET DE LA COMPÉTITION. VOUS DEVEZ COMPRENDRE, MAJOR, DANS NOTRE SOCIÉTÉ, LA SCIENCE EST DEVENUE UNE RELIGION.

DARALIS Y EST PERCU COMME LE PROLOGUE DE GRANDS PROJETS COMME...

...L'ENVOI DE VAISSEAUX DE COLONIAUX GÉANTS DANS TOUS LES QUADRANTS...



...CRÉER DES ÉTOILES À PARTIR DE GÉANTES GAZEUSES...



...UTILISER DES DÉBRIS COSMIQUES POUR CRÉER DE TOUTES NOUVELLES PLANÈTES...



... DE TÉLÉPORTEUR COUVRANT DES DISTANCES INTERSTELLAIRES, ET ENCORE BIEN D'AUTRES.

AVEC DARALIS TOUT SERAIT POSSIBLE, MÊME IMPOSSIBLE.

MAINTENANT QUE NOUS SAVONS, ÊTES-VOUS PRÊT À TENIR TÊTE À KOTH ?



OUI, JE LE SUIS.

PARCE QUE LA SCIENCE EST LA POURSUITE DE LA VÉRITÉ, CE QUE TU SEMBLES AVOIR OUBLIÉ.

LA RÉTROGRADATION ÉTAIT TROP BONNE POUR TOI. TU AURAIS DÙ ÊTRE EXCLU !



LINGEH... !

LAISSEZ CELA POUR PLUS TARD, POUR L'INSTANT, IL Y A UN PILOTE D'ESSAI À SAUVER.

IL NE PEUT ÊTRE SALVÉ.

NOUS POUVONS CRÉER UN AUTRE CONDUIT. MAIS NOUS N'AVONS PAS DE NAVETTE ASSEZ PETITE POUR Y PÉNÉTRER.

VOICI LA PRELÈVE, KOTH. VENANT DE TES PROPRES DOSSIERS

MAYVE ! POURQUOI AS-TU FAIT CELA ?

POUR-QUOI ?



BONNE PLANIFICATION.



SI JE COMPRENDS BIEN, CHEF. VOUS DITES QUE LE DÉFIANT POURRAIT LE FAIRE.

C'EST EXACT, MAJOR...

MAIS IL Y A QUELQUES VARIABLES QUE NOUS NE POUVONS CONNAÎTRE AVEC CERTITUDE AVANT D'ÊTRE À L'INTÉRIEUR. ALORS... PEUT-ÊTRE...



...QU'ON Y ARRIVERA ? PEUT-ÊTRE QUE NOUS SAUVERONS CE PILOTE D'ESSAI... QUI N'A PEUT-ÊTRE PAS SURVÉCU ?



OU PEUT-ÊTRE QU'ON SERA PIÉGÉ, TOUT COMME LUI ?



C'EST BEAU-COUP DE PEUT-ÊTRE...



ESSAYER DE SAUVER CE PILOTE EST NOTRE MEILLEURE CHANCE DE LIBÉRER BENJAMIN.

MAJOR, CELA VAUT BIEN QUELQUES PEUT-ÊTRE.

TRÈS BIEN. VOUS DEUX... FAITES EN SORTE QUE CELA MARCHÉ.

JOURNAL DE BORD DU PREMIER OFFICIER, DATE STELLAIRE 48925,3. LES SHRIN ONT ACCEPTÉ NOTRE OFFRE D'UTILISER NOTRE VAISSEAU ET SON ÉQUIPAGE DANS UNE MISSION DE SECOURS.

SI NOTRE MISSION RÉUSSIT, KOTH A PROMIS DE LIBÉRER LE CAPITAINE SIKO.



DAX À KIRA. LES DÉTECTEURS ET LES BOUCLIERS SONT TOUS CALIBRÉS POUR S'ADAPTER AUX HARMONIQUES D'ÉNERGIE DU CONDUIT. NOUS DEVRIONS POUVOIR SCANNER LA PREMIÈRE CAPSULE SANS RIEN DÉSTABILISER.

TRÈS BIEN, DAX.



MAYEV, NOUS N'AURIONS RIEN PU ACCOMPLIR SANS TOI.

JE SAIS.

JE VOIS QUE NOUS PARTAGEONS UN DON POUR L'HUMOUR INAPPROPRIÉ.

TANT DE CHOSES EN COMMUN, JADZIA. DOMMAGE QUE NOUS N'AYONS PAS LE TEMPS DE FLIRTER SÉRIEUSEMENT.



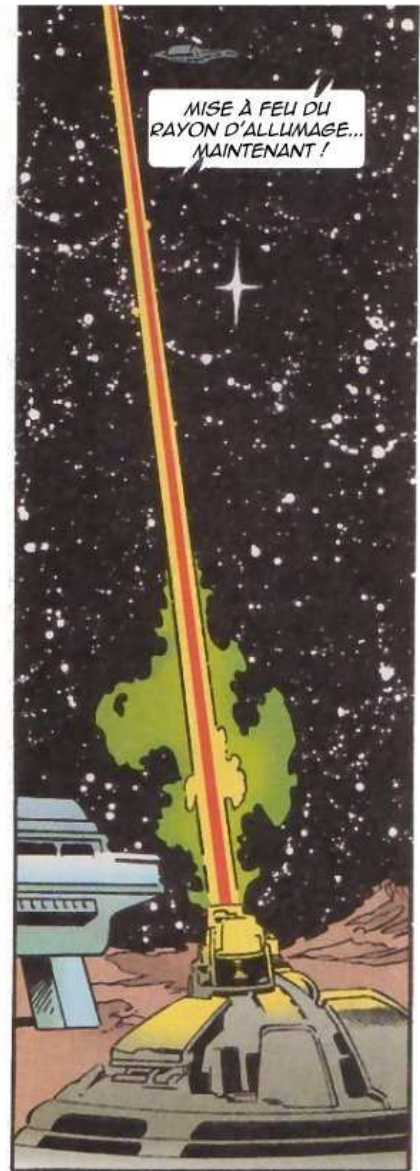
MAYVE... RÉPONDEZ FRANCHEMENT. POURQUOI FAITES-VOUS TOUT CELA ?



J'AI TRAVAILLÉ SUR LES THÉORIES DE DARALIS DEPUIS QUE JE SUIS ÉTUDIANT. JE CROIS TOUJOURS AUX BIENFAITS DU CONDUIT.

MAIS PAS AVEC KOTH À SA TÊTE

C'EST-CE QUE JE PENSE OUI.





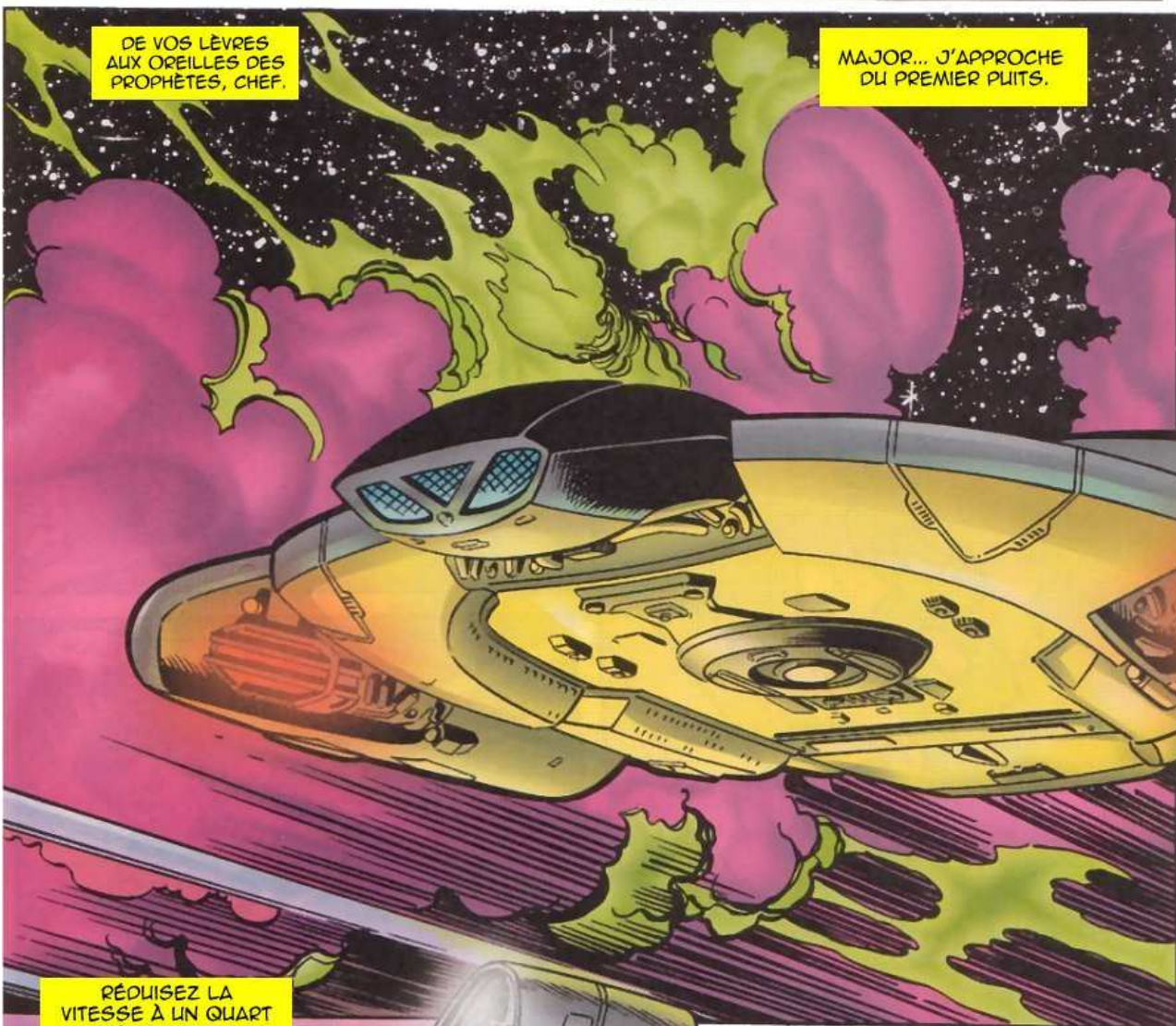
KIRA À O'BRIEN,
SOMMES-NOUS
PRÊTS À ENTRER
DANS LE PUITS
DE GRAVITÉ,
CHEF ?



AFFIRMATIF,
N'IMPORTE LEQUEL
FERA OFFICE D'ENTRÉE.
MAIS C'EST UN VOYAGE
DIFFICILE. NOUS DEVRONS
TENIR ASSEZ LONGTEMPS
POUR TROUVER LES
COORDONNÉES DE
LA CAPSULE
MANQUANTE.

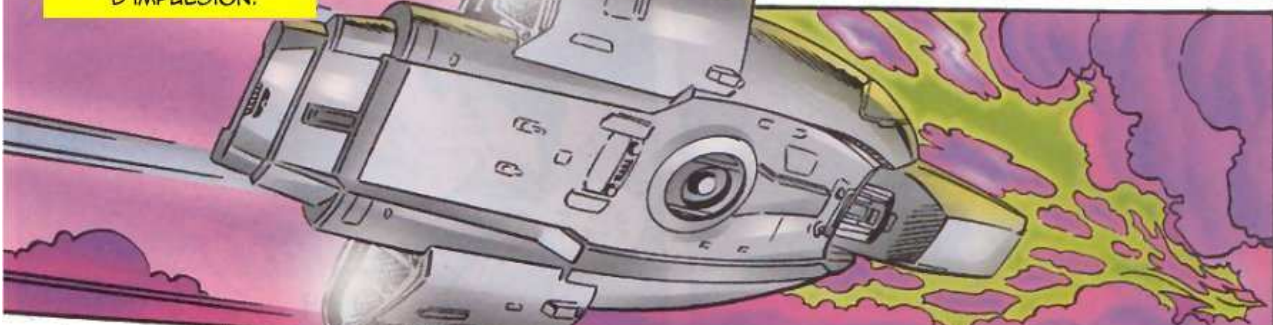
CELA
RESSEMBLE À
UNE AIGUILLE
DANS UNE
BOTTE DE FOIN
COSMIQUE.

ELLE EST
LÀ, MAJOR,
ET NOUS LA
TROUVERONS



DE VOS LÈVRES
AUX OREILLES DES
PROPHÈTES, CHEF.

MAJOR... J'APPROCHE
DU PREMIER PUITS.



RÉDUISEZ LA
VITESSE À UN QUART
D'IMPULSION.



COMMANDEUR WOLF... FAITES-NOUS ENTRER

ENTRÉE DANS TROIS... DEUX...

...UN...



ATTENTION !
SÉQUENCE D'IMPULSION DÉPHASÉE !



BOOM



MAYEV ! NOUS AVONS UN GROS PROBLÈME !

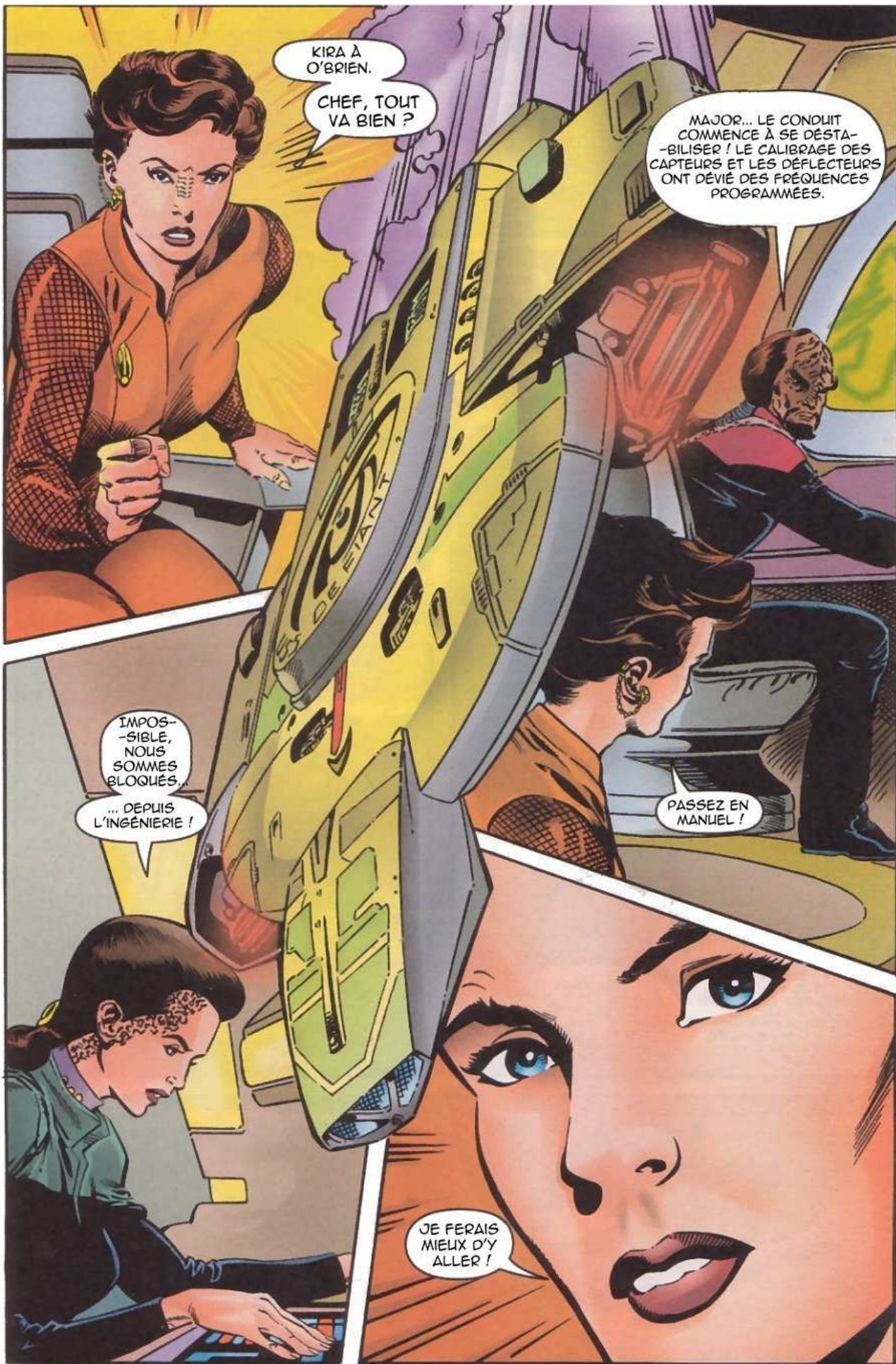


OOOF !

JE M'EN OCCUPE, CHEF !

ATTENTION !
SÉQUENCE DÉRIVEUR D'IMPULSION HORS PHASSSE !





KIRA À O'BRIEN.

CHEF, TOUT VA BIEN ?

MAJOR... LE CONDUIT COMMENCE À SE DÉSTABILISER ! LE CALIBRAGE DES CAPTEURS ET LES DÉFLECTEURS ONT DÉVIÉ DES FRÉQUENCES PROGRAMMÉES.

IMPOSSIBLE, NOUS SOMMES BLOQUÉS.
... DEPUIS L'INGÉNIERIE !

PASSEZ EN MANUEL !

JE FERAI MIEUX D'Y ALLER !



C'EST TRISTE QUE L'ÉQUIPAGE DOIVE MOURIR... SURTOUT DAX... MAIS JE N'AI PAS LE CHOIX !



MAYEV !

ÉLOIGNE-TOI DE CETTE CONSOLE.

CELA N'A PAS D'IMPORTANCE, JADZIA. C'EST TROP TARD.

C'EST CE QUE NOUS VERRONS.



JUSTE UNE QUESTION... POURQUOI ?

LA DÉVOTION AVEUGLE DE LA SOCIÉTÉ SHIRN POUR LA SCIENCE PURE DOIT CESSER... AVANT QUE NOUS N'Y PERDIONS NOS ÂMES.

LE BONHEUR DE LA POPULATION DOIT ÊTRE PLUS IMPORTANT QUE SES RECHERCHES SANS FINALITÉS.



ET VOUS PENSEZ QU'UN ÉCHEC SPECTACULAIRE...

C'EST LA DERNIÈRE CHANCE POUR SHIRN DE SE RÉVEILLER.





MON ÉQUIPAGE NE MÉRITE PAS DE MOURIR POUR VOTRE 'GRANDE' CAUSE.



JE DOIS RÉINITIALISER LES BOUCLIERS ET LES CAPTEURS AVANT QUE LE CONDUIT N'IMPLOSE.



VOUS NE MÉRITEZ PAS DE MOURIR, MAIS C'EST LE SEUL MOYEN DE FAIRE COMPRENDRE À MON PEUPLE L'ÉVIDENCE.





JOURNAL DU MAJOR KIRA : LES CAPTEURS ET LES BOUCLIERS ONT ÉTÉ RECALIBRÉS. LA COMBINAISON, CEPENDANT, N'A PAS RETROUVÉ SA PLEINE STABILITÉ. ELLE POURRAIT IMPLOSER À TOUT MOMENT...

...NÉANMOINS NOUS AVONS DÉCIDÉ DE CONTINUER À CHERCHER LE PILOTE MANQUANT... AUSSI LONGTEMPS QUE POSSIBLE.

QUELQUE CHOSE ?



DÉSOLÉ, TOUJOURS RIEN.

LA STRUCTURE DU CONDUIT S'EST ENCORE DÉGRADÉE DE 12 %.



NOUS POLISSONS NOTRE CHANCE. JE DÉTESTE PRENDRE CETTE DÉCISION, MAIS IL EST TEMPS.

ATTENDEZ ! JE DÉTECTE UN OBJET... À QUATRE KILOMÈTRES À BÂBORD.



LA MASSE ET LA SIGNATURE MOLÉCULAIRE CORRESPONDENT AUX SPÉCIFICATIONS DE LA CAPSULE.

JE DÉTECTE UN SIGNE DE VIE

TRÈS BIEN ! CAP D'INTERCEPTION...



...EN ATTENTE POUR LE RAMENER À BORD...



... ET NOUS SORTIR D'ICI !



ALORS QUE LE CONDUIT SPATIO-TEMPOREL DE SHIRN COMMENCE À IMPLOSER...

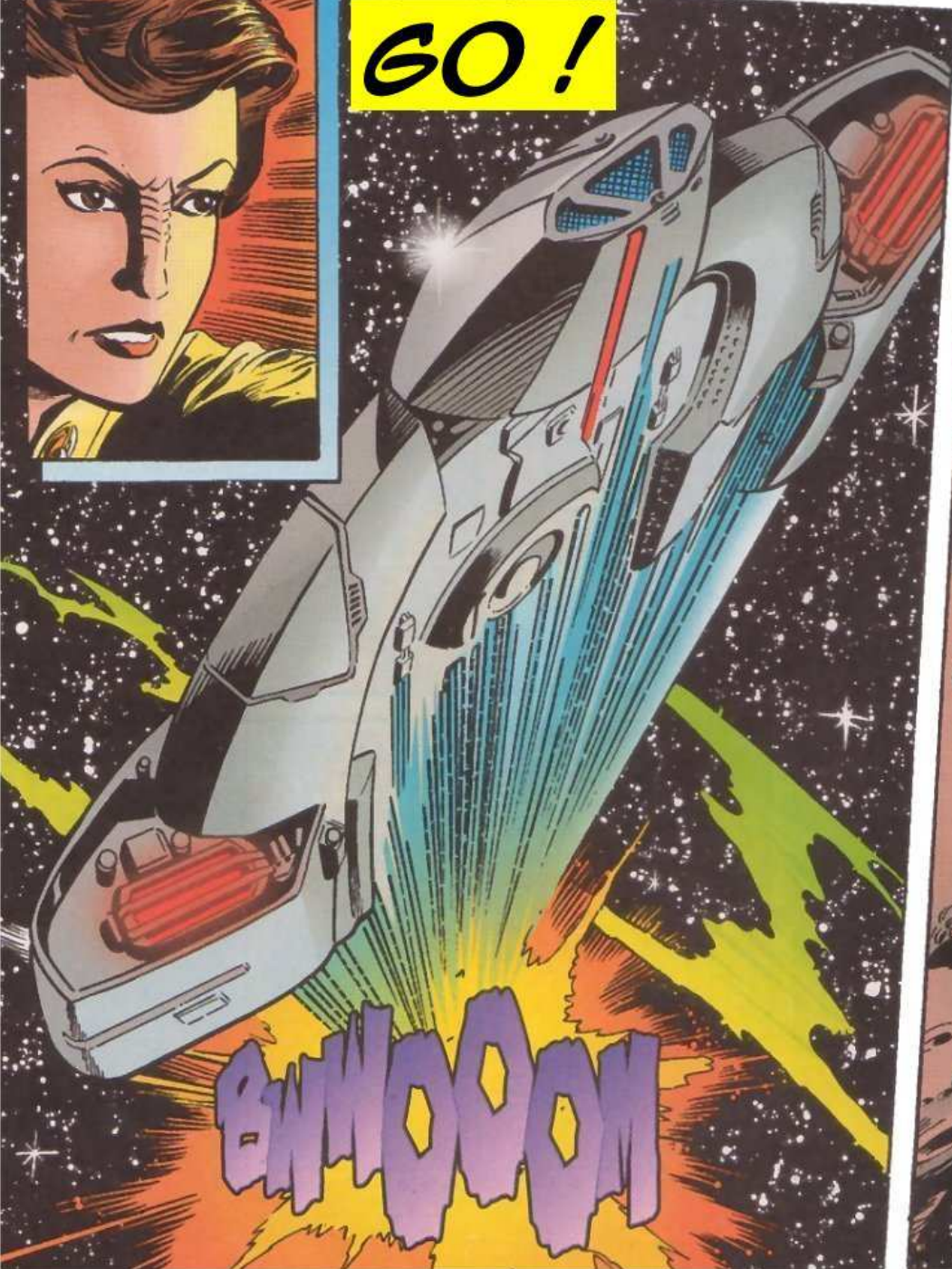


LE DÉFIANT PARVIENT À LA DERNIÈRE SECONDE À S'ÉCHAPPER !



VITESSE DE DISTORSION...

GO !



BWWOON



VOUS AVEZ PROUVÉ QUE VOUS ÊTES DIGNE DE RELATIONS CORDIALES, CAPITAINE.



AVEC TOUT LE RESPECT QUE JE VOUS DOIS, DR KOTH, JE NE SUIS PAS CERTAIN QUE CE SOIT RÉCIPROQUE. LA FÉDÉRATION N'IMPOSE PAS SES IDÉES AUX AUTRES, MAIS NOUS CHOISISSONS NOS PARTENAIRES AVEC SOIN.

SI J'ÉTAIS UN SCIENTIFIQUE SHIRN, JE PRÉFERAIS ATTENTION AU MESSAGE DERRIÈRE LA FOLIE DE MAYEV.



VOUS DITES CELA MÊME APRÈS CE QU'IL A FAIT.

DAX ! JE NE PENSAIS PAS QUE VOUS SERIEZ DE MON CÔTÉ.

JE NE SUIS DU CÔTÉ DE PERSONNE, COMME L'A DIT UN JOUR UN PHILOSOPHE TRILL : 'LA VIE DOIT S'ÉQUILIBRER ENTRE LE BANAL... ET LE MONUMENTAL'.



MERCI D'AVOIR SALVÉ NOTRE PILOTE, CAPITAINE SIKO.

SI NOS PEUPLES SE RENCONTRENT À NOUVEAU, J'ESPÈRE QUE CE SERA EN TANT QU'AMI.



JE N'AI JAMAIS CONSIDÉRÉ CURZON COMME UN PHILOSOPHE,

IL FAUT ADMETTRE, BENJAMIN, QU'IL AVAIT SES MOMENTS DE GLOIRE, ET PUIS...



...POURQUOI VIVRE SEPT VIES SI ON NE PEUT PAS SE CITER SOI-MÊME DE TEMPS EN TEMPS ?

FIN